



昇龍道旅遊大使
縱橫遊執行董事 袁振寧推介



〈國泰農曆年限定〉富山・五箇山合掌村・ 能登和倉溫泉・國寶瑞龍寺・庄川峽遊船・ 嚴選 2 晚溫泉 5 天

JKX5TYAM・國泰農曆年限定：2月2至6日出發

品嚐鮮美海味的寶庫【富山灣壽司】
眺望世界最美麗海灣【富山灣】



本次旅程之行走路線

【富山灣壽司】份量十足的厚切壽司・啖啖滿足

富山灣是日本廣為人知的海魚、貝類等海鮮的寶庫。日本海棲息約 800 種魚類、貝類的海鮮，其中約有 500 種能在富山灣找到。因為富山灣的地理位置十分優秀，在靠近海岸的區域有一個深度超過 1000 米的大海溝「藍瓶海溝」，亦因此深度令富山灣能容納三層海水（江河水、暖流海水、深層海水），造就了富山灣既有隨暖流而來覓食的海魚、亦有生活在冷深深海的蝦、蟹等海鮮，連鰻魚、白蝦等用於較罕見的海鮮也能在這裡找到，可謂「海味之寶庫」，因此能在這裡品嚐到各種各樣的 魚生、壽司、海鮮等。



富山灣鮮美壽司



富山灣海鮮知多 D

富山灣受到大自然恩惠一年四季都捕撈到豐富海鮮的富山灣，再加上打撈地點與漁況十分相近，為鮮度提供了保障。

富山壽司的精髓就是「時令海魚」，比方說冬令有紅堪察加擬石蟹、小金槍魚、白蝦、牡丹蝦、加賀螺、鰻魚，請您盡情品嚐富山出產的天然、新鮮的時令海鮮！

眺望世界最美麗海灣【富山灣】 眺望高 46 米的巨型帆船【海王丸號】

富山灣經聯合國教科文組織下的「世界最美麗海灣組織」正式審定通過登錄為「世界最美麗海灣」之一（全球有 38 個，富山灣為日本第二個）。特地安排前往海王丸公園，眺望高 46 米的巨型帆船海王丸號與這個最美麗海灣的景色，如天氣晴朗，更能欣賞立山黑部連峰的絕景！



46 米的巨型帆船【海王丸號】



46 米的巨型帆船【海王丸號】

【富山玻璃美術館】 世界知名的日本建築師隈研吾設計

富山市玻璃美術館是日本首屈一指的玻璃藝術博物館，由世界知名的日本建築師隈研吾設計建造。從進入美輪美奐的建築內部，到六樓嘆為觀止的天窗採光玻璃藝術花園，來自於日本以及西方玻璃藝術家的作品，諸如才華橫溢的戴爾·奇胡利的作品，這難得的玻璃藝術陳設是他在世界上規模最大的作品之一，千萬不要錯過！



富山玻璃美術館

【庄川峽遊船】 欣賞日本本州の峽谷秘境

位於富山縣西南部的庄川峽，蜿蜒在小牧水庫與祖山時間，流量充沛而寧靜，庄川兩岸深谷幽幽的山上，延綿不斷的山峰鋪上冬天的雪妝，佇立船板上有著感受大自然的悸動。乘坐遊覽船穿梭於其中，所以沿途隨著太陽光影的變化、及峽谷高低起伏，山光水影變換著不同的顏色，時有飛鳥掠過頭頂。如鏡面般的水面，完美倒映著天與山，那樣的映射實在令人迷醉。



庄川峽

【高岡山瑞龍寺】 見證江戸初期建成的日本國寶寺廟

瑞龍寺全寺以伽藍佈局，建築氣派典雅，其建築風格源自於中國的禪宗伽藍七堂式建築，伽藍則是寺院、道場的通稱，伽藍七堂對應著人體的各個部位，而山門、佛殿、法堂為一直線，建造出左右對稱的迴廊式結構，更被指定為日本國寶。法堂屋頂牆壁雕刻精美，盡顯古代巧匠的高超技藝。



高岡山瑞龍寺

世界文化遺產【五箇山・合掌村】 感受冬日浪漫・體驗最美麗的冬日童話風情

說到合掌村，其實五箇山也同樣作為合掌村並列入世界遺產！五箇山位於富山縣西南端的南礪波地域。雖然規模比白川鄉小，但五箇山合掌村內仍有居民在此生活，保存了更原始的合掌村風貌，不會過於商業化，是深度體驗合掌村純樸民風的最佳地點！



五箇山・合掌村

嚴選宿泊



嚴選千年の歴史【能登和倉温泉】 わくら 指定日子提升↑【多田屋】、【樂】、【會和之風】

能登半島・和倉温泉 TADAYA

多田屋



水邊宿泊百景 No. 1 多田屋

TADAYA
www.tadaya.net

水邊宿泊百景 No. 1

能登半島和倉温泉【多田屋】

「多田屋」座落於臨近日本海的能登半島海邊，坐在大堂能透過落地玻璃窗欣賞到七尾海灣的風景，酒店更有其專屬的棧橋，可以在棧橋上欣賞日落。在這裡可以忘記都市的煩囂。多田屋更榮獲日本宿泊網站《樂天》認定為水邊宿泊百景 No. 1。

(<http://travel.rakuten.co.jp/special/hyakkei/result/>)。

酒店內的 3 種露天風呂(岩、檜、陶器)均能邊浸湯邊欣賞海景，而大浴場長近 18 米，寬敞的大浴場讓您可以舒適地透過落地大玻璃享受日落美景。

入住能登半島和倉温泉【多田屋】 每位 HK\$1500 提升

「抱月」私人露天風呂房間
(房間約 460~775 呎)(房間非溫泉水)

「抱月」私人露天風呂房間，每間房間都有獨特的風格，有典雅的日式風韻、有時尚的摩登風格，全都有雙人床及和室，更附有陽台及露天風呂(非溫泉水)，讓您一邊欣賞陽台的美麗七尾海灣海景，一邊享受私人露天風呂之趣，靜享舒適時光。

プロが選ぶ
日本のホテル・旅館 100選

日本の宿
楽
NOTORAKU

百選温泉旅館第 51 位 樂

TADAYA
www.tadaya.net

能登半島和倉温泉「樂」的温泉有 1200 年歷史，泉水穿過花崗岩流出，水質是氯化鈉及氯化鈣，有舒緩神經、肌肉痠痛及有消除疲勞的功效，一邊望著美景，一邊浸溫泉，是放鬆心情的最好方法。

入住能登半島和倉温泉【樂】 每位 HK\$800 提升

「樂」私人按摩池+觀景陽台房間
(房間約 380~400 呎)(房間非溫泉水)

「樂」私人按摩池+觀景陽台房間採用純和式或和洋式房間，房間內設有私人按摩池(非溫泉水)，可以將您迅速帶離快節奏的忙碌生活，讓您身心都得到最好的保養。房屋內設有觀景陽台，可欣賞能登半島景色，或有機會能欣賞的美麗海景。

能登半島和倉温泉 百選旅館 NO. 1 加賀屋的姊妹館 會和之風

AENOKAZE
www.aenokaze.jp/

「會和之風」温泉是百選旅館 NO. 1 加賀屋的姊妹館。大部分的客房均能看到七尾灣與能登島，站於寬闊的窗邊，有如浮於海中。採用具 1200 年歷史的和倉 温泉，會和之風的大浴場是和倉温泉少數的大規模，面對著七尾灣或能登海岸，有十足的開放感。同時也設有可飲用的 100% 泉源供大家試飲(由於高溫及高濃度，建議只試飲一小杯(20cc)左右。再加上會和之風嚴選新鮮的魚貝類為主，配合季節限定的食材，再經由廚師們大展身手，料理上從菜色搭配至餐具擺盤，讓每道料理不僅是一道美味的象徵、更也是一件件華麗的藝術品。不論是海鮮、蔬菜、稻米、名酒，總是能讓到此遊歷的人品嚐到加賀道地的味道。



可以每位 HK\$2500 提升

日本酒店旅館百選・連續 35 年 No. 1

天皇御用百年老字號【加賀屋】

「渚亭」私人露天風呂房間

(房間約 680 呎+露天風呂+於房內品嚐星級晚膳)

「加賀屋」始創於 1906 年，至今已逾百年歷史，亦連續 35 年獲得日本酒店旅館百選 No. 1，繼續締造不敗神話。「渚亭」私人露天風呂房間，同時備有日式榻榻米和室與洋式寢室，更附有陽台及私人露天風呂，更可享受於房內品嚐嚴選能登半島當地食材，以傳承百年來日式料理烹飪技術為您帶來味覺、視覺、觸覺獲得三重滿足。



體驗【食物樣本DIY】 親手整得意逼真美食

相信大家有見過日式餐廳的櫥窗放了幾可亂真的食物樣本，賣相吸引，令人食指大動。這些維妙維肖的食物樣本其實是用熱蠟或樹膠製作，經專業人士用巧妙的手工製成。如今日本大多數的食物樣本仍然出自郡上八幡的食物樣本公司的手筆，可謂專業至極。在食物樣本工房內，除了可欣賞到不同的食物樣本外，**我們特地安排您親手製作一份屬於自己的食物樣本！**



食物樣本 DIY

【飛驒高山・上三之町】 懷舊古樸街道

飛驒高山位於岐阜縣北部，有「飛驒小京都」之稱，這裡保留了 400 年前的古 老街道，有許多江戶時代的傳統建築，沿路味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立，但絲毫不損老街的歷史風情。沿路有不少 路邊小攤，例如飛驒牛烤肉串、飛驒牛肉包、飛驒牛肉壽司、五平餅、雪糕等等，可品嚐到飛驒高山的地道風味。



飛驒高山・上三之町

【名古屋入名古屋走】

CX2532 (加班機)	香港 03:05 名古屋 22:15	名古屋 07:35 香港 02:00+1 ^①
CX2533 (加班機)	※於第 6 天凌晨返港，請購買 6 天旅遊保險。	

		早餐	午餐	晚餐	酒店
第一天	香港 ➔ 名古屋 ~ 岐阜県 ~ *包乘坐來回【金華山纜車】(乘坐約 3 分鐘，360 度欣賞沿途的登山美景)備註① ~ *織田信長天下布武的起點【岐阜城】(織田信長決意以武力征服天下、「天下布武」的起點，在織田軍團襲捲天下的時代裡，織田信長就以「岐阜城」作為主要居城，可以體會織田信長當時統一日本的豪情壯志)~ 名古屋漫遊(約 3 小時)(可前往榮地下商店街、三越百貨、LACHIC 百貨、水中宇宙飛船購物中心、MIDLAND SQUARE 等等) (如風形容榮地下商店街為「名古屋的尖沙咀」，有不少地道小食，MIDLAND SQUARE 位於名古屋 JR 駅對面，不但有各式世界名牌店舖，亦有眾多美食如: 今半壽喜燒、吉兆 京都懷石料理(於 41 樓)!)	✈ 航機上	✓	名古屋市内自費 ❤如風推介： 今半 壽喜燒、 吉兆 京都懷石料理	名古屋 SUNROUTE PLAZA 或 名古屋東急 或 名古屋 CASTLE(免費客房) 或 名古屋豐田CASTLE
第二天	*食物樣本 DIY 製作體驗(約 30 分)(親手製作屬於自己的食物樣本)備註① ~ 世界文化遺產【五箇山・合掌村】(不用一釘一鐵建造的童话村)備註① ~ 富山海王丸公園・眺望最美麗海灣(富山灣經聯合國的「世界最美麗海灣組織」列為世界最美麗海灣之一，可欣賞巨型帆船海王丸號與最美麗海灣景色並列的壯觀場面，如天氣晴朗，更能欣賞立山黑部連峰的絕景！)	酒店內	~	富山灣 獨特時令 壽司 備註① 壽司店歷史悠久 部分採用傳統榻 榻米座席 別具日式風味。	[米芝蓮『3 亭閣』評級] 富山第一(免費客房) 或 富山全日空(免費客房) 或 高岡新大谷(免費客房) 或 金澤ANA(免費客房)
第三天	富山県 ~*富山玻璃美術館(由世界知名的日本建築師隈研吾設計，建築內部美輪美奐，展示了來自於日本以及西方玻璃藝術家的作品，空間寬敞令人感到十分舒適)備註①~ *北陸富山縣唯一國寶【高岡山瑞龍寺】~ *能登水族館(館內飼養了約 500 種約 4 萬隻海洋生物，分為 6 個展館，其中「鯨鯊館藍色世界」裡的水槽為日本海側最大規模，水量高達 1600 噸，可欣賞鯨鯊水中暢泳的優美姿態)~ 和倉溫泉街 ※入住「能登半島和倉溫泉樂」，可每位 HK\$800 提升入住「私人按摩池+觀景陽台房間」 ※入住「能登半島多田屋溫泉」，可每位 HK\$1500 提升入住「抱月」私人露天風呂房間 ※入住「會和之風溫泉」，可每位 HK\$2500 提升入住【加賀屋】「渚亭」私人露天風呂房間(房間約 680 呎+露天風呂+於房內品嚐星級晚膳)	酒店內	海鮮 御膳	溫泉御膳 或 溫泉和洋 自助餐	【石川縣和倉溫泉】 能登半島和倉溫泉大觀莊(免費大堂) 或 水邊宿泊百景No. 1 多田屋溫泉 【可提升「多田屋抱月」 私人露天風呂房間】或 百選溫泉旅館 第51位 能登半島和倉溫泉樂 【可提升「能登半島和倉溫泉樂」 私人按摩池+觀景陽台房間】 【指定日子提升↑】 能登半島和倉溫泉 加賀屋【會和之風】
第四天	*庄川峽遊船(約 30 分)(乘坐遊覽船穿梭於庄川峽，欣賞兩岸優美的景色，別有風情)備註①~ 懷舊古樸街道【飛驒高山・上三之町】(保留了许多 400 年前江戶時代的傳統建築、古老街道，沿路有不少路邊小攤，例如飛驒牛烤肉串、飛驒牛肉包、飛驒牛肉壽司、五平餅、特色雪糕等等，可品嚐到飛驒高山的地道風味)~溫泉鄉	酒店內	~	溫泉御膳 或 溫泉和洋 自助餐	郡上八幡溫泉或 惠那峽GRAND 溫泉 或 名鐵犬山溫泉
第五天	❤ 特意安排 11:00 出發，讓您有充足休息時間 ~ 大須觀音寺・日本第一活力商店街(有 400 多年歷史，共 1200 多家店舖，日本第一充滿活力的商店街❤如風推介: 消防服「Modeco」、黑白個性設計潮物「DR」等)~ 日本最大【長島三井 OUTLET PARK】(剛完成擴建的長島 OUTLET 擁有 320 間專賣店，即成為全日本最大的 OUTLET! 更有 100 家新店進駐，逛起來特別有新鮮感，例如: CIAOPANIC、松本清等等)~名古屋空港(可在空港品嚐各種美食，如迴轉壽司、天婦羅定食、拉麵等等，亦可以逛免稅店)~ 名古屋 ➔ 香港	酒店內	日式 網燒	✈ 航機上	

備註 ①如未能入住行程表上之酒店，本社將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。

如遇和倉溫泉區酒店客滿，將有可能改為加賀溫泉/其他溫泉，將會取消前往和倉溫泉街，敬請注意。

②酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。

③行程安排、航班資料以茶會時確認的資料為準。航班時間以航空公司確認為準，恕不另行通知。✖航班不可作停留改期返港。於第 6 天凌晨返港，請購買 6 天旅遊保險。行程、膳食及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。請留意團隊價格逢星期二，六有機會調整。故越早報名，價格優惠越多。

④世界文化遺產（五箇山・合掌村）如入屋參觀民俗館、傳統產業館可自行前往購票（約350日圓）。

⑤有關旅行團服務費，請參閱雜項收費一覽表。


⑥食物樣本體驗內容以當地安排為準，每逢星期二休息，如遇休息日將改天前往，若仍然不能安排或因不可預期之因素而無法進行體驗，將會取消，敬請留意。

⑦或因休業或天氣不佳不宜乘船遊覽庄川峽，實際情況以當地安排為準，敬請留意。

⑧傳統懷舊的榻榻米需跪坐在榻榻米座席上品嚐時令壽司。為了讓您品嚐最鮮味的時令壽司，店內只會採用刺身來製作壽司，鮮味無窮。

⑨金華山纜車或因天氣不佳不宜或檢查維修而停運，實際情況以當地安排為準，敬請留意。

⑩富山玻璃美術館於 2 月 6 日休館，如遇休息日將會取消前往，敬請留意。

 自費活動項目表，詳情請瀏覽：<https://goo.gl/2LAefr>

牌照號碼:350217 JKX5TYAM(1902)-ITX2018 製表日期:15 NOV 2018



「縱橫旅安心」就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心！

為了令您享有更完善的旅遊保障，凡參加本社旅行團，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃]（出示有效全年旅遊保險證明除外）。為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：

- 延長保障最長至離港前3小時及回港後3小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水及各項水上活動
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償
- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人、其直系親屬或同行夥伴因患病(出發前90天內及須入院證明)而須取消行程，其不能退回之旅行團費用，都可以得到保障(上限30000元)

如投保「環球尊尚計劃」更能獨享享有保障，「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障；而於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之

額外保障(指定團隊除外，請瀏覽<https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險香港有限公司 **CHUBB** 承保